



ÉDITION 2020

# De ferme en ferme

en région Provence-Alpes-Côte-d'Azur



• AGRIBIO 04 •  
Les Agriculteurs BIO des Alpes  
de Haute-Provence



• AGRIBIO 06 •  
Paysans BIO des Alpes-Maritimes











## De ferme en ferme, c'est quoi ?

"De ferme en ferme" est un événement national porté par le Réseau CIVAM, qui se déroule chaque année le dernier week-end d'avril. Les producteurs participants, engagés dans une démarche d'agriculture durable, ouvrent gratuitement les portes de leur ferme au grand public. C'est l'occasion de découvrir leur métier, leurs savoir-faire et leurs pratiques agricoles au travers de visites guidées, de dégustations et d'animations !

**En région PACA, l'événement est coordonné par le GR CIVAM PACA et a lieu sur les départements suivants :**

- Vaucluse
- Bouches-du-Rhône
- Alpes de Haute-Provence
- Alpes-Maritimes

**En 2020, l'événement également relayé sur le département du Var pour la première fois !**





## Origine

L'événement est né dans la Drôme en 1993, à l'initiative d'un petit groupe d'agriculteurs désireux de créer plus de liens entre eux avec les consommateurs. Au fil du temps, l'événement s'est nationalisé. Aujourd'hui plus de 600 fermes participent à "De Ferme en Ferme" sur 22 départements français !

---

## Objectifs

"De ferme en ferme" encourage les liens entre producteurs et consommateurs favorisant ainsi le développement des circuits courts. Dédié aux rencontres et aux échanges, l'événement permet de sensibiliser un large public à une agriculture et à une alimentation durable.



## Le succès toujours au rendez-vous

Lors de l'édition 2019, 112 fermes ont ouvert leurs portes sur l'ensemble de la région à plus de 28 000 visiteurs !



## Quelques mots sur les organisateurs

### Le GR CIVAM PACA

**Depuis plus de 30 ans, le GR CIVAM PACA (Groupement Régional des Centres d'Initiatives pour Valoriser l'Agriculture et le Milieu rural), association d'éducation populaire, accompagne des collectifs d'hommes et de femmes dans des démarches de progression vers une agriculture et une alimentation durable en Provence-Alpes-Côte d'Azur.**



\* **De ferme en ferme** : organisation des portes-ouvertes "De ferme en ferme" sur la région tous les derniers week-end du mois d'avril, occasion privilégiée pour le grand public de rencontrer et découvrir le monde agricole à travers un programme riche et diversifié.

\* **Agricultures Durables en Méditerranée** : accompagnement de collectifs d'agriculteurs sur la gestion de la fertilité des sols et sur l'agroforesterie, valorisation des pratiques remarquables en lien avec la FR CIVAM Occitanie.

\* **Formations** : 150 journées de formations ont lieu chaque année à destination des agriculteurs.

\* **Accueil éducatif et social à la ferme** : organisation de journées d'échanges et de formations pour le collectif de producteurs du réseau RACINES PACA. L'objectif : concevoir et structurer des accueils sur les fermes pour sensibiliser le public à une agriculture durable.

\* **Systèmes Agricoles et Alimentaires Territorialisés** : accompagnement des acteurs du territoire pour faciliter une production agricole et une alimentation accessible, locale et de qualité pour tous.

### Agribio 04 & Agribio 06



Créée en 1999, Agribio 04 est une association qui regroupe les producteurs biologiques des Alpes de Haute-Provence pour défendre, promouvoir et développer la bio sur son territoire.

Agribio 06 est une association loi 1901 fondée en 1983. Ses membres constitutifs sont des agriculteurs respectant le mode de production biologique. L'association regroupe aujourd'hui plus de 100 adhérents.



#### Actions :

\* **Développer et soutenir la production bio** : accompagnement à la conversion, organisation de formations, accompagnement technique individuel et collectif et mise en place de projets d'expérimentation.

\* **Structurer les filières bio** : accompagnement au développement de filières équitables et de proximité, au développement des circuits courts et à l'introduction de produits bio en restauration collective.

\* **Communiquer, informer, promouvoir** : sensibilisation du grand public, des acteurs agricoles et institutionnels sur la bio.



# Retour sur l'édition 2019



Nouveau succès pour "De ferme en ferme" 2019 sur l'ensemble de la région. La diversité des fermes ouvertes ce week-end là a su attirer en nombre les visiteurs venus rencontrer les producteurs pour en savoir plus sur les spécificités agricoles de notre territoire. Entre les visites menées en continu tout le week-end, plusieurs producteurs proposaient également tout un panel d'animations et de pauses gourmandes pour valoriser leurs productions.







## VISITES DE FERME

ÉCHANGES

PRODUITS LOCAUX

CURIOSITÉ

ATELIERS

DÉCOUVERTE

FESTIVITÉS

RENCONTRES

DÉMONSTRATIONS

REPAS FERMIERS

CONTACTS



# Département du VAUCLUSE (84)

8<sup>e</sup> édition



43 fermes

9 circuits

35 animations

22 pauses gourmandes

3 soirées festives

13 500 visiteurs !

Les visiteurs étaient très sympas et curieux, c'est un bel échange  
Productrice du Sud Luberon



C'était ma première année je recommande fortement pour passer de bons moments en famille, et un grand merci pour le courage et l'organisation de cet évènement à nos agriculteurs...  
Témoignage sur le site [www.defermeenferme.com](http://www.defermeenferme.com)





3<sup>e</sup> édition



22 fermes

5 circuits

14 animations

15 pauses gourmandes

6 000 visiteurs !

*Ce sont de jolis moments dans de très belles exploitations... et un accueil au top! Merci de faire vivre ces journées...*

*- Avis visiteur, page facebook*



*C'est toujours agréable de recevoir et d'échanger avec des visiteurs chaque année plus nombreux et désireux d'en savoir plus sur notre modèle agricole*  
Producteur du département



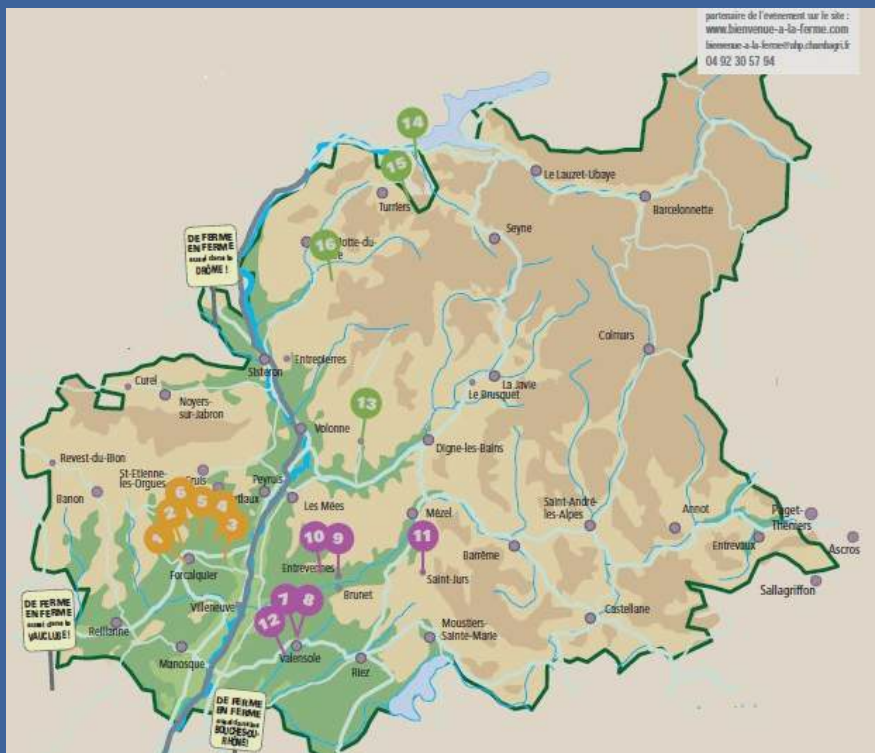






# Édition 2019 ALPES DE HAUTE-PROVENCE

5<sup>e</sup> édition



**16 fermes**

**3 circuits**

**13 animations**

**4 pauses gourmandes**

**1 soirée festive**

**2 400 visiteurs !**

Un très bon moment  
en famille...

- Avis visiteur, page facebook



Super journée. Des rencontres  
passionnantes avec des passionnés. Merci  
à la ferme L'Oustau Safr'ane pour ces  
savons et confitures et la ferme d'Eric  
Jean pour son huile bio au tournesol.

Témoignage sur le site [www.defermeenferme.com](http://www.defermeenferme.com)





# Les médias en parlent

8<sup>e</sup> édition

L'événement est relayé par de nombreux médias locaux...



**SAMEDI 27 | DIMANCHE 28 AVRIL**

Pour la 8<sup>e</sup> année consécutive, le GR CIVAM PACA organise « De ferme en ferme » dans le Vaucluse. Pendant 2 jours, des hommes et des femmes passionnés par leur métier vous accueillent chez eux et vous invitent à découvrir leurs savoir-faire au contact du vivant et de leurs produits. Des portes-ouvertes pour mieux se connaître et échanger sur notre agriculture et notre alimentation.

**VENEZ RENCONTRER LES ACTEURS DE NOS CAMPAGNES !  
VENEZ DANS NOS FERMES**

### COMTET VENASSIN

#### 16 Domaine de la Camarette

Alain et Patricia BÉZART  
435 chemin de Brunettes  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
04 92 31 43 78 / 04 38 56 66 82  
domaine.camarette@orange.fr

#### 17 La ferme des possibles

Nicolas BURDET  
1552 Chemin des Brunettes  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 11 74 89 37  
fermedespossibles.fr

#### 18 Le paysan

Mireille GRIVIER  
1074 route du Carrotier  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
04 37 32 83 80  
le-paysan.fr

#### 19 Domaine des Hauts Traversiers

Julie TRINTEAU  
2235 chemin des traversiers  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 53 30 70 00 / 04 75 06 74 92  
hautstraversiers.com

#### 20 La chévrierie des fontaines

Marie-Alexandre  
95 route de Saint-Jacques  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
05 34 42 39 69  
chevrierie.com

### 21 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 22 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 23 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 24 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 25 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 26 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 27 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 28 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 29 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 30 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 31 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 32 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 33 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 34 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 35 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 36 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 37 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 38 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

### 39 Les ânes de Permes

Béatrice et Alain PROUDIN  
118 route d'Alain  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 37 30 04 37  
facebook.com/lesanesdepermes

### 40 La chévrierie provençale

Emmanuel et Stéphanie CASSARD  
148 chemin de Duran - Les Zéayats  
84210 PERNETS-LES-FONTAINES  
06 81 17 73 72  
zayats.com/la-chevrierie-provencale

## La Provence de ferme en ferme

Lancée dans la Drôme en 1993, la manifestation De ferme en ferme a gagné depuis toute la France. L'idée étant de faire découvrir les métiers, les savoir-faire et les pratiques agricoles, au travers de visites guidées et de dégustations dans les fermes participantes, engagées dans une démarche d'agriculture durable. En Provence ce week-end, 20 exploitations ouvrent leurs portes au public dans les Alpes, 27 dans les Bouches-du-Rhône et 52 dans le Vaucluse. Plusieurs circuits sont proposés sur le site de l'événement.

→ Samedi et dimanche, renseignements [www.defermeenferme.com](http://www.defermeenferme.com)

## MAUBEC

# Les 27 et 28 avril, baladez-vous de ferme en ferme !

Depuis 20 ans, l'événement national "De Ferme en Ferme", porté par le réseau CIVAM (Centre d'Initiatives pour Valoriser l'Agriculture et le Milieu rural), se déroule le dernier week-end d'avril. En Vaucluse, ce sont ainsi 10 circuits qui seront proposés à travers 52 fermes, engagées dans une démarche d'agriculture durable. L'occasion pour le grand public de faire plus ample connaissance avec le monde rural et les agriculteurs, de mieux connaître leur métier, leur savoir-faire et leurs pratiques au travers de visites guidées et de dégustations.

Le circuit n° 7 intitulé "De Saint-Jacques au Luberon", vous permettra de découvrir, en partant de Cavailhon, cinq humaine, pour vous faire visiter leur élevage de poulets de chair, de poules pondeuses et de lapins. A quelques pas, alimentation de qualité. Enfin, la visite s'achèvera dans l'atelier de Jean-Jacques Loblois, "Les oreilles du Luberon", où née pour des promenades bucoliques!

**Comment préparer votre week-end ?**  
Suivez l'épouvantail, cette sympathique mascotte, qui vous amène jusqu'aux fermes ouvertes et accueillantes. Pour se balader "de ferme en ferme", il suffit de se procurer le dépliant reprenant toutes les adresses et de sacs isothermes pour transporter vos potentiels achats.

Munissez-vous de bonnes chaussures, de vêtements adaptés pour les activités d'extérieur et de sacs isothermes pour transporter vos potentiels achats.

Choisissez le samedi de préférence, le dimanche après-midi est souvent un moment de grosse affluence, autant sur la

Céline Reyre vous fera visiter son exploitation avicole et déguster ses excellentes terrines.

## LA DAUPHINÉ LIBÉRÉ | SAMEDI 27 AVRIL 2019 | 13

# L'opération "De ferme en ferme" au pays du diamant rouge ce week-end

De ferme en ferme, c'est ce week-end. Samedi 27 et dimanche 28 avril, trois fermes seront ouvertes aux visiteurs venassinois. Un événement gratuit et adapté à tous.

Aujourd'hui samedi 27 et demain dimanche 28 avril, de 10 heures à 18 heures, le Clos du Pica, Centre d'initiatives pour valoriser l'agriculture et le milieu rural) invite les habitants à la rencontre des producteurs des campagnes sur les départements du Vaucluse.

Mardi soir, en présence du maire, Alain et Patrick Bézier ont reçu les producteurs venassinois pour finaliser cette rencontre.

dynamisme, un programme riche et varié s'organise pour le plaisir de tous. Sans oublier les fermes participantes, les enfants pourront découvrir l'agriculture de manière ludique avec le livret pédagogique conçu spécialement pour eux.

En se rendant sur les fermes, le public découvrira la diversité des productions agricoles locales soutenues par des producteurs engagés pour une agriculture durable, respectueuse de l'environnement. A l'issue de leur

L'événement est gratuit, ci pour tous. Chaque exploitation agricole qui participe, s'identifie avec un épouvantail devant son entrée et porte un maillon.

Les visiteurs pourront suivre le circuit en suivant les fiches jaunes positionnées à divers croisements. Sur le secteur de Venasque, ils pourront découvrir les maillots 24, 25 et 26.

A Venasque, pays du diamant rouge, trois lieux sont prêts à accueillir les visiteurs.

► Au numéro 24, EARL (Exploitation agricole à responsabilité limitée) Corvus 2 B, d'Alain et Patrick Bézier, arboriculture, transformation fruits, viandes et jus de fruits. Permet notamment de voir, vendre et saisir des coqs, poules et d'œufs à l'octobre de pas, conifères et composés.

► Au numéro 25, Les jardins biodynamiques de Catherine Fallicier. Les jardins biodynamiques avec la participation de la Ligue protestante de culture ont obtenu (LPO) seront présents tout le week-end, avec deux rendez-vous prévus à 10 et 14 heures. Il y aura également une animation autour des arbres avec chien de troupeau à 11 heures et 15 heures.

► Au numéro 26, le jardin de nos grands-mères de Félix Dorez. Céréales, pois chiches, sésames et plants, plantes aromatiques. Les visiteurs pourront découvrir les cartes d'identification, avec des centaines de variétés de plantes potagères, salades, légumes, herbes et aromatiques et conserves issues des producteurs. Un repas bio, local autour du petit déjeuner, du pain cuit, et du fromage sera proposé. Il est conseillé de réserver.

**Gratuit et ouvert à tous**



# De ferme en ferme fête ses 20 ans

AGRICULTURE. Samedi et dimanche, à l'occasion de la manifestation De ferme en ferme, Pascal Avignon ouvre les portes de son exploitation et du magasin bio et local.



Le magasin regroupe les produits bio et locaux de 26 producteurs

LES 27 ET 28 AVRIL, aura lieu la manifestation De ferme en ferme dans toute la France. Cet événement est porté par le réseau CIVAM (Centres d'initiatives pour valoriser l'agriculture et le milieu rural). Il s'agit de sa vingtième édition. Il s'agit de sa vingtième édition. Il s'agit de sa vingtième édition.

MAGASIN BIO ET LOCAL Il sera également possible, de découvrir le magasin conçu, lancé il y a quelques mois par Pascal. «À ma connaissance il n'y a pas d'équivalent. Il s'agit d'un magasin autour du bio et du local. Il y a ma production bien sûr mais aussi celle de 26 producteurs du coin. Ils signent un contrat de dépôt-vendeur, un pourcentage des ventes sert à couvrir les frais de fonctionnement en toute transparence, 99% des produits sont bio. Cela est bien

différent d'une AMAP ou d'un regroupement d'agriculteurs». Le bio est très apprécié et de nombreux magasins en souffrent, sur ce point, Pascal produit du bio depuis 20 ans et se moque de l'aspect marketing : «ce qui est important pour nous c'est le partage auprès de nos clients, de nos producteurs. C'est cela le véritable commerce équitable et local, on paye le juste prix. Notre magasin est un lieu de vie où les gens partagent la même philosophie. L'événement De ferme en ferme nous permet de mettre en lumière notre travail mais aussi de partager cette passion» apporte en conclusion Pascal.

# Découverte de Graines de soleil sous toutes ses boutures

Le week-end dernier, Graines de soleil a participé, pour la première fois, à l'opération "De Ferme en ferme" portée par le réseau CIVAM, dont l'objectif est de mettre en lumière les structures engagées dans une démarche d'agriculture durable. Dans un premier temps, il s'agissait de présenter la structure. "Nous sommes un atelier et chantier d'insertion professionnelle. Notre activité principale n'est pas le maraîchage biologique mais l'accompagnement et l'insertion de personnes en difficulté", a expliqué Emmanuelle, une des 11 permanentes de l'association. En effet, les 26 personnes qui travaillent sur le site ont été embauchées en tant qu'aide maraîchère et, en fonction de leurs compétences, elles peuvent être détachées sur des postes spécifiques (chauffeurs, préparateur de commande...).



Il y avait beaucoup à apprendre pour les visiteurs de Graines de Soleil lors de la journée "De ferme en ferme".

Puis c'est parti pour une visite guidée de l'exploitation maraîchère avec la découverte du jardin pédagogique où Théo a expliqué les fondamentaux de la culture biologique, a présenté

les différentes phases du compost mais aussi les tests de permaculture lancés sur le site. Il a également prodigué de précieux

conseils aux participants, questionnant les plus jeunes pour les faire réagir et répondant aux questions des "plus grands".

Marie-Christine a ensuite pris le relais pour une présentation de la "maternité". "C'est dans cette serre que nous semons nos graines en motte ou en godet. Dès que les plantes sont assez grandes nous les mettons dans les champs". Et pour que tout pousse bien, chaleur, lumière, soleil, arrosages réguliers et beaucoup d'attention sont les maîtres mots. Après avoir donné quelques consignes (ne pas cueillir les légumes, marcher dans les allées...), elle a entraîné les groupes vers l'exploitation proprement dite pour la visite des différentes serres et des plantations plein champs. Devant l'arbre à insectes "fait maison", elle a rappelé l'importance et le rôle de ces "petites bêtes" dans l'agriculture biologique. Elle a également présenté les différentes variétés de légumes et de fruits produits dans les espaces de plantations. Certains ont même goûté quelques fèves récoltées. Une fois de retour dans les locaux de Graines de soleil, c'est avec plaisir que les participants ont nourri les trois anses et ont découvert le marché de la production de Graines de soleil (légumes, plants et bocaux) ainsi que les ateliers de dégustation.

## La communication en chiffres

1 500 affiches et 60 000 dépliants diffusés sur la région !



4 500 abonnés à notre page Facebook "de ferme en ferme en PACA"





# Les partenaires 2019



Région  
Provence  
Alpes  
Côte d'Azur





# Les soutiens 2019



CANNES  
PAYS DE  
LÉRINS



COMMUNAUTÉ  
DE LA RIVIERA FRANÇAISE



ADEAR  
BOUCHES-  
du-RHÔNE



ADEAR  
DE VAUCLUSE



AGRIBIO 13  
Les Agriculteurs BIO  
des Bouches-du-Rhône



AGRIBIO 84  
Les Agriculteurs BIO du Vaucluse



**Cet événement ne serait pas possible sans  
le soutien de nos partenaires !**

Si vous souhaitez nous aider et contribuer à la réalisation de  
**"De Ferme en Ferme 2020"**,  
n'hésitez plus, prenez contact avec nous !







**Marion GENTY**  
**Coordinatrice régionale**  
**CIVAM PACA**

**MIN 13 - 84953 Cavillon Cedex**  
**[marion.genty@civampaca.org](mailto:marion.genty@civampaca.org)**



[www.defermeenferme.com](http://www.defermeenferme.com)



[fermeenferme@civampaca.org](mailto:fermeenferme@civampaca.org)



04 90 78 35 39



De ferme en ferme en PACA